

Table des matières

L'homme des passages	VII
Naissance d'une littérature	1
1. Le romantisme dans les provinces wallonnes	3
2. Ombres et lueurs d'Octave Pirmez	15
3. Du romantisme au naturalisme et au symbolisme	41
4. D'Eulenspiegel à Ulenspiegel par l'Uylenspiegel	51
5. Grandeur de Charles De Coster	57
6. Charles De Coster exclu de la littérature française	69
7. Malentendus autour de Charles De Coster	79
8. Archaïsme et poésie dans la Légende d'Ulenspiegel	97
9. Charles De Coster et Félicien Rops	105
10. <i>La Jeune Belgique</i> et <i>L'Art moderne</i>	117
11. Marguerite Van de Wiele et <i>La Jeune Belgique</i>	143
12. Pour une édition critique de Verhaeren	147
13. Enseignements d'une édition critique de Verhaeren	163
14. De Ruysbroeck à <i>Serres Chaudes</i> , le premier Maeterlinck	179
15. Des poèmes en vers libres aux Chansons	229
16. Les premiers admirateurs de <i>La Princesse Maleine</i>	265
17. La genèse de <i>L'Intruse</i>	281
18. Au seuil de la féerie : <i>Sœur Béatrice</i>	303
Sources	307
Index des noms de personnes	309
Index des titres	315
Liste des souscripteurs	323

Index des titres

- Aerdig leven van Thyl Ulenspiegel* 52
Aglavaine et Sélysette 244, 249, 250, 305
Akëdysséiril 212
À l'aube de sa gloire 184
Albert Giraud 218
À Liège, il y a quarante ans 45
Alladine et Palomides 244, 249
Almanach 167
Almanach de l'Université de Gand 185
Ambidextre journaliste 140
Âme 229, 230, 239
Âme blanche 143
Âme de nuit 217, 222, 226, 260
Amen 217, 226
Amiral (L) 140
Ancaeus 273
André Chénier 8
Anglo-Saxon (The) Review 303
Annales de la Fondation Maeterlinck 182, 193, 199, 207, 208, 234, 256, 267, 271, 274, 275, 287, 288, 291
Annales du Centre universitaire méditerranéen 179
Annonciatrice (L) 294-298, 302
Annonciatrice (L), de Grégoire le Roy (P. Maes) 291
An Old Song Ended 256
Anthologie contemporaine des écrivains français et belges 152
Anthologie des prosateurs belges 129
Antoine Mathieu, étude du pauvre 49
Apparus (Les) dans mes chemins 158
Approche (L) 179, 281, 3
À propos d'Ulenspiegel 85
Aquarium 217
Arche (L) d'alliance 186
À rebours 190, 195, 206, 217
Ariane et Barbe-Bleue 244, 249, 250, 303
Art (L) dans les deux Mondes 276, 279
Art et Critique 219, 271, 272
Artiste (L) 128, 132, 177
Art (L) jeune 132, 134, 137
Art (L) libre 132, 137
Art (L) moderne 117, 119-121, 124, 125, 127, 129, 130, 133, 136, 137, 139, 140, 179, 186, 187, 219, 220, 270
Art (L) wallon 132
Astouchements 210, 229, 231, 232
Aube (L) 132
Au bord de la route 214
Au clair de la lune 251
Au pays des bilingues 140
Au temps du Quartier... 190
Au village 110
Aventurier (L) 166
Avertis (Les) 283, 284
Aveugles (Les) 179, 265, 269, 270, 273-277, 281
Avocat (L) Richard 47
Axël 192, 193

Ballades 259, 261
Basoche (La) 132, 185, 188
Beatrijs 304, 305
Belgique (La) 139
Belgique (La) depuis 1830 41
Belgique (La) artistique et littéraire VII, VIII, 85
Bia (Li) Bouquet 10
Bible 16
Bibliographie (Lanson) 75
Bibliographie (Talvart & Place) 75, 271
Bibliographie (Thieme) 75
Bibliographie de Belgique 149, 150, 248
Bibliographie de Émile Verhaeren 147, 153
Bibliographie littéraire 76, 77
Blanche, Claire et Candide 54, 97
Bords (Les) de la route 158
Bulles bleues 183, 184, 191, 193, 196, 212, 240, 267, 279, 282, 285

- Bulletin de l'Académie royale de Langue et Littérature françaises* 242, 299, 300
Bulletin (Le) du Bibliophile 267
Bulletin hebdomadaire des Livres nouveaux 179
- Camille Lemonnier 149
Camille Lemonnier et la Belgique 84
Candide 109, 110, 112, 113, 116
Cantique des cantiques 79, 206
Caractères (Les) de la nouvelle poésie 219
Cas (Le) Lautréamont 298
Casseurs de pierres 46
Ceux des fermes 176
Chanson (La) de Roland 70
Chanson du pauvre 208, 292
Chansons 229, 239, 244, 254, 258
Chansons de la trentaine 262
Chants (Les) de Maldoror 127, 298-300
Charles de Coster et sa première Légende flamande 54, 97
Charles Van Lerberghe 288
Childe-Harold (Le Dernier Chant de) 35
Childe-Harold (Pèlerinage de) 35
Chronique (La) 52, 274
Cinq (Les) Filles d'Orlamonde 251
Claire Stévant 46
Climat (Le) esthétique à l'époque de Maeterlinck 234
Cloche à plongeur 229-231, 239
Cloches de verre 229, 230, 238
Collectio 267
Comme il nous plaira 132, 134
Comment le Wallon Charles De Coster devint un écrivain flamand 85
Confiteur 140
Conque (La) 258, 259
Constitutionnel (Le) 64
Contes brabançons 65
Contes drolatiques 63
Contes d'Yperdamme 226
Coq (Le) rouge 126, 132, 134, 136, 137
Cordiers (Les) 165
Correspondant (Le) belge 132
Crocodile (Le) 107
- Damnation (La) de l'artiste* 214
Dans les joncs 180
Débâcles (Les) 150, 151, 158, 171-173
Décadent (Le) littéraire et artistique 188
Découverte (La) des Chants de Maldoror 299
De la mère Gand et du fils Charles 116
Déliquescences (Les), poèmes décadents 187, 192
Dernier (Le) Disque vert. Hommage à Franz Hellens 70
Dernière (La) Heure 292
Désespéré (Le) 298
Désirs d'hiver 186
Des pas dans les jardins: Maurice Maeterlinck 292
Dialogues de morts 119
Dictionnaire étymologique de la langue wallonne 9
Die Insel 303
Disque (Le) vert 70, 298
Djan d'Nivèles 75
Do Mi Sol 137
Dom Placide 48
Don Quichotte de la Manche 70
Douze Chansons 245, 250
Douze (Les) Mois 168
Drapeau (Le) 132, 135, 136
Durendal 132, 135, 136
D'Zy (Le) 48
- Écho (L) de la Bourse* 87
Édition (L) originale de la Princesse Maleine 267
Élan (L) littéraire 132
Élément (L) germanique dans l'œuvre d'Émile Verhaeren 176
Émile Verhaeren (L. Christophe) 150
Émile Verhaeren (Fr. Hellens) 155
En Congolie 140
Encyclopédie de la littérature française 75
Enquête sur l'évolution littéraire 190
Entrer en poésie 254
Entretiens politiques et littéraires 268
Épîtres 291, 294, 295
Ermitage (L) 187, 250

- Essais de psychologie contemporaine* 187
Et s'il revenait un jour 256, 257
Europe 70, 177
Europe (L') du Dimanche 119
Eve (L') future 212
Éventail (L') 85
Exode (L') 138
- Fanatisme (Le) aux Pays-Bas sous Philippe II* 69
Fanfarlo (La) 241
Fantasio 231
Femmes espagnoles 54
Fêtes (Les) galantes (G. Rodenbach) 272
Fêtes (Les) galantes (P. Verlaine) 272
Feuillage du cœur 216
Feuillées 12, 13, 17-19, 24, 26, 30, 32, 34
Figaro (Le) 47, 71, 188, 265, 266, 268, 269, 273-275
Figaro (Le) littéraire 70
Filles (Les) aux yeux bandés 256
Flaireurs (Les) 262, 286-293, 295, 296, 298
Flamandes (Les) 158, 176, 177
Flamands, Wallons, ce ne sont là que des prénoms 10
Flambeaux (Les) noirs 158
Fleurs d'Allemagne 8
Floréal 132, 134, 259
Forge (La) Roussel 140
Fougères 7
Frasques (Les) de majesté 144
Frères (Les) de la bonne trogne 54, 72
Funérailles de Charles De Coster 1827-1879 79
- Gand artistique* 184
Gaulois (Le) 274
Génie du christianisme 21
Gens des rues 49
Globe (Le) 4
Gueux (Les) 44
Guillaume et Léopold 268
Guirlande (La) des dunes 176
Guzla 278
- Hamlet* 256, 257, 272
Haut (Le) Fourneau 7
Hélène de Tournon 9
Heures (Les) claires 174
Heures de philosophie 13, 25, 26, 28, 32, 35, 37
Heures mornes 150, 171
Histoire de Charles Quint en Belgique 112
Histoire de la langue française 78
Histoire de la littérature française 75
Histoire de la Wallonie 12
Histoire des lettres belges d'expression française 79, 137
Histoire des lettres françaises de Belgique 76
Histoire des littératures XII, 75
Histoire d'une gloire, Maurice Maeterlinck 305
Histoire du peintre Eugène-Marie 49
Histoire illustrée des lettres françaises de Belgique XIII, XIV, 12, 76
Histoires gothiques 185
Histoire (L') véritable de la belle Marianne 97
Hommes d'aujourd'hui 219
Hôpital 229, 231, 293
Humanité (L') 8
- Il fait dimanche sur la mer* 10, 167
Iliade (L') 70
Illustration (L') européenne 177
Image (L'), de Jean-Paul 231
Imitation de Jésus-Christ 16, 205, 218, 242
Imogène 140
Indépendance (L') 107
Insurgée 143
Intentions 217
Intérieur 301, 302
Introduction à l'esthétique 230, 231
Intruse (L') 179, 207, 262, 265, 271, 273-277, 281-288, 290-293, 295, 296, 298, 300-302
Invenseurs (Les) de Maldoror 300
Invitation à la gavotte 118
- Jacqueline de Bavière* 9
Jacques d'Arteveld 44

- J'ai cherché trente ans, mes sœurs* 247
Janvier 167-169
Jeune (La) Belgique (revue) 11, 30, 39, 50, 65, 114, 117, 119-141, 143-145, 152, 154, 155, 157, 177, 180, 181, 183, 186-188, 191, 210, 217, 222-224, 226, 240, 259, 261, 262, 268, 270-272, 277, 281, 286, 299, 300
Jeune (La) Belgique (V. Gille) 299
Jeune (La) France 192, 193
Jeune (La) Revue littéraire 50, 117, 132
Jeunes (Les) Morts 284
Jeunesse (La) où l'on s'ennuie 188
Journal (M. de Guérin) 31
Journal (J. Renard) 254
Journal (Ch. Van Lerberghe) 181, 182
Journal (Le) de Bruxelles 4
Journal de Gand 284
Journal de mer d'un adolescent 140
Journal des Beaux-Arts 118, 177
Journal intime 31
Jours de solitude 12, 13, 20, 21, 24, 25, 27, 29, 33, 34, 38
Jugement (Le) dernier 253
Jules Vanard 45
Juré (Le) 140

Kalevala (Le) 70

Lady Fauvette 143, 144
Larousse du XX^e siècle 74
Lassitude 184, 210, 211, 215
Légende (La) de l'origine de Charles De Coster... 81
Légende de sœur Béatrix 305
Légende (La) des siècles 182
Légende (La) d'Ulenspiegel VII, IX, XI, XII, XV, XVI, XXI, 43, 44, 47, 55, 57-74, 77, 79, 80, 87-89, 92, 93, 96-100, 102, 105, 107, 109, 110, 112, 114, 116, 161, 162
Légende (La) et les Aventures héroïques, joyeuses et glorieuses d'Ulenspiegel... 60, 69, 88
Légendes (Les) flamandes XI, 43, 54, 55, 57, 58, 65, 72, 99, 105-107

Lettre à M. Louis Hymans 118
Lettre de Belgique 273, 274
Lettres à Élixa 84
Lettres à José 30, 37
Lettres à une jeune fille 286
Lettres (Les) dans les pays étrangers de langue française 75
Lettres de Maeterlinck à son traducteur allemand... 256
Lettres (Les) françaises 208, 231
Lettres (Les) nouvelles 300
Lettres (Les) romanes 54, 97
Lettres sur la Jeune Belgique 124
Lèyiz-m'plorer 75
Lied 259-261
Lieds 256
Littérature (La) française 12
Livre (Le) des XII beguines, de Ruysbroeck l'Admirable... 194
Livre (Le) du Tabernacle spirituel 200
Loge (La) invisible 231
Londres 173
Lorenzaccio 231
Lutèce 188
Lutte (La) 132, 134, 136

Macbeth 243, 251
Madame Bovary 46, 47
Mademoiselle Vallantin 46, 47
Maeterlinck 197
Maeterlinck et son théâtre 179
Magasin (Le) littéraire et scientifique de Gand 135, 205, 224-226
Magie rouge XVII
Maison flamande 143
Maldoror 297-301
Mal (Le) du pays 8
Malheur (Le) passe 251
Mallarmé chez lui 267
Manuel de la mort 194, 197, 299
Marcel Rauny 47
Marie-Magdeleine 251
Massacre (Le) des Innocents 185, 191, 193
Mathieu Laensbergh 4
Maubert 45
Maurice Maeterlinck (A. Arnay) 223

- Maurice Maeterlinck* (L. Dommartin) 276
Maurice Maeterlinck (G. Harry) 276
Maurice Maeterlinck (Fr. Hellens) 207
Maurice Maeterlinck (G. Lelong) 225
Maurice Maeterlinck (Gr. Le Roy) 223
Maurice Maeterlinck (O. Mirbeau) 265
Maurice Maeterlinck (A. Pasquier) 283
Maurice Maeterlinck de 1889 à 1891 234
Maurice Maeterlinck, 1862-1962 (R. Guiette) 244
Mémoires d'Hadrien 13
Menus propos 277
Mercure (Le) de France 84, 106, 276, 287, 290
Mère (La) de Rubens 44
Mes débuts d'auteur dramatique 282
Mes longs cheveux descendent 247, 248, 261
Mes Mémoires 276
Misérables (Les) 45
Modern Language Notes 256
Mohammed 97
Moines (Les) 158
Monna Vanna 305
Mon oncle le juriconsulte 140
Mort (La) de Tintagiles 302
Mort (La) d'un frère 282
Moulin (Le) 152-155
Mouvement (Le) Littéraire 132
Mur (Le) de gaze 143
Mutations XIII
Mystique (La) flamande 200, 204

Néo-mysticisme (Le) flamand 226
Nervie (La) 132
Neuf Chansons de la trentaine 263
Neuf Siècles de littérature française 75
Nibelungenlied 70
Nihilisme (Le) littéraire de J.-K. Huysmans 187
Nos Flamands 123
Notes sur la littérature moderne 137
Notes sur Van Lerberghe 290
Nouveau Dictionnaire des difficultés du français moderne XVIII
Nuit (La) de Walpurgis 211

Obermann 35
Œuvres complètes (P. Ronsard) 160
Œuvres (É. Verhaeren) 153, 159, 161, 164, 165, 168, 171
Office (L) de Publicité 179
Offrande obscure 215, 216
Oiseau (L) bleu 305
Onirologie 236, 237, 270, 283, 289
Oraison 186, 202, 215, 216
Oraison nocturne 215, 216
Oraisons funèbres 212
Orientation (L) religieuse de Maurice Maeterlinck en 1887 et 1888 242
Ornement (L) des noces spirituelles de Ruysbroeck l'Admirable... 179, 194, 197, 199, 203, 205, 224, 225, 232
Ouvrier (L) 8

Palais (Le) 259
Palais (Les) nomades 256
Pandectes (Les) belges 140
Pantagruel 70
Parade (La)... 247
Paradis (Les) artificiels 241
Paradoxe sur l'avocat 140
Paris-Journal 274
Parnasse de la Jeune Belgique 128, 129, 133, 179, 184, 186, 210, 213-215, 218-220
Passeur (Le) d'eau 159
Pauline 8
Pelléas et Mélisande (Cl. Debussy) 248
Pelléas et Mélisande (M. Maeterlinck) 244-249, 253, 258
Pendu (Le) ou La Mère Gand et le fils Charles 114
Pendu (Le) de Levallois-Perret ou Le Pendu dans la forge 115
Pensées 231
Pensées et Maximes 17
Perron (Le) liégeois 8
Petit (Le) Chose 144
Petite histoire de la langue française 78
Piéton (Le) de Paris 237
Plage (La) 132
Plage (La) de Blankenberghe 132, 177

- Pléiade (La)* 128, 132, 133, 183-186, 190, 191, 193-195, 214, 216, 223, 240, 270
Plume (La) 115, 187, 226, 245, 247, 259, 276, 298
Poèmes 158, 159
Poèmes choisis (É. Verhaeren) 153
Poèmes décadenticolets 188
Poèmes maudits 188
Poèmes, nouvelle série 158, 172
Poèmes saturniens 211
Poèmes, troisième série 158, 159, 165
Poésie (La) du Parnasse au Surréalisme 75
Poésie (La) nouvelle 224
Poésies complètes 251, 263
Poètes (Les) et leur poète 187
Poètes (Les) symbolistes 219
Polémiques littéraires en 1890 268
Premiers (Les) romans nationaux de Belgique 126
Princesse (La) Isabelle 252, 255
Princesse (La) Maleine (M. Maeterlinck) 179, 182, 183, 198, 214, 219, 224, 244, 245, 265-267, 270-273, 275, 277, 278, 281, 283, 286-288, 291, 296
Princesse (La) Maleine (Ad. Retté) 219, 271
Pro Arte 140
Propos belges 269

Quand l'amant sortit 250
Quelques lettres de Charles van Lerberghe 286
Quinze Chansons 244, 245, 249, 251, 257, 262, 263

Radical (Le) 49
Reflets 216
Regard sur ma vie 30
Regards 229, 231
Relève (La) (1914-1940) 76
Rêmo, souvenir d'un frère 28, 35, 39
Remorqueur (Le) 7
René 12, 35
Répertoire chronologique des littératures modernes 74
Réveil (Le) 132, 134
Réveries du promeneur solitaire 35

Revue (La) artistique 123
Revue (La) belge 6, 124
Revue bibliographique belge 277
Revue (La) contemporaine 132, 212
Revue (La) d'aujourd'hui 268
Revue (La) de Belgique 83, 84, 97, 137
Revue (La) de Liège 9
Revue de Littérature comparée 244
Revue d'Histoire littéraire de la France 76
Revue encyclopédique 139, 200, 204
Revue franco-belge 71
Revue (La) générale 135, 177, 198-200, 205, 210, 213, 219, 225, 232, 236, 270, 271, 277
Revue (La) indépendante 132, 287
Revue libre 132
Revue (La) moderne 120, 121, 123, 132, 177
Revue (La) nouvelle 132
Revue (La) rouge 132
Rimes de joie 115
Roi (Le) Lear 272
Roman d'un chat 144
Roman (Le) d'un géologue 48
Ronde d'ennui 186
Roulotte (La) 288
Ruelle (La) 7
Rues (Les) 174
Rusbrock l'Admirable 195, 212
Ruysbroeck l'Admirable 199, 270, 271
Rythme (Le) du vers libre symboliste 152

Sagesse 179, 208-211
Scènes de la vie judiciaire 140
Scènes populaires montoises 10
Semaine (La) des étudiants 177
Sentinelle (La) du Royaume des Pays-Bas 4
Sept (Les) Filles d'Orlamonde 250
Sept (Les) Princesses 245
Serment (Le) de Wallace 8
Serre chaude 229
Serre d'ennui 216
Serres chaudes 179-183, 186, 189, 190, 195-197, 199, 201-211, 214, 216-227, 229, 233, 234, 240-243, 260, 261, 265, 270-272, 283, 286, 293, 300

INDEX DES TITRES

- Sire Halewijn* 72, 106
Sister Beatrice and Ariane & Barbe Bleue...
 303
628-E8 (La) 267
Six (Les) Filles d'Orlamonde 250
Six Morceaux de littérature 115
Smets Smee 54, 107
Société (La) nouvelle 125, 127, 132, 137,
 245, 271
Sœur Béatrice 244, 251, 303-305
Sœur et Frère 45
Sœur Natalia 304
Soirs (Les) 152-154, 158, 173
Some Aspects of the Relationship between
Maeterlinck... 256, 275
Sous les porches 158
Souvenirs (G. Leblanc) 257
Souvenirs (Saint-Pol-Roux) 186
Souvenirs pieux 13
Stella 132, 134
Supplément littéraire de l'Indépendance belge
 284
Symbole 186
Symboliques (Les) 186
Symbolisme (Le) 1886-1936 207
Symbolisme (Le), anecdotes et souvenirs 271,
 273
Symbolisme (Le) au théâtre... 183, 271, 272
Symbolisme (Le) en Belgique 189
Symbolisme (Le) et la littérature belge 207
Synthèses 234
- Tablettes (Les) littéraires* 132
Tannhäuser 13
Temps (Le) 231
Tentations 186, 215, 240
Théâtre (Le) de Clara Gazul 278
Théâtre (Le) de Maeterlinck 248, 258, 303,
 304
Théâtre de Maurice Maeterlinck 244
Théâtre inédit 253
Thébaïde (La) d'Égypte 22
Thyl Uylenspiegel 85
Thyrse (Le) 132
Tobie 182
Treize Chansons de l'âge mûr 251, 252
- Trésor (Le) des humbles* 200, 204, 283
Trois (Les) justiciers 253, 255, 284
Trois Nouveaux Poètes... 183, 240
Trois (Les) Pucelles 54, 97
Trois (Les) Sœurs aveugles 245-248, 257
- Un coin de la vie de misère* 47, 49
Une conférence inédite d'Iwan Gilkin sur
Maeterlinck 274
Une fille du peuple 47
Une heure avec... 267
Un forgeron se pend dans son atelier 115
Uylenspiegel 43, 46, 47, 52-54, 58, 59, 107
Uylenspiegel, Journal des ébats politiques... 53
- Ventes (Les) publiques* 267
Verhaeren (Anthologie...) 152
Verhaeren (H. Morier) 152
Verhaeren et son œuvre 150, 165
Vers 245
Vers et Prose 286, 287, 291
Vie (La) belge 79
Vie (La) bête 123
Vie et Correspondance d'Oscar Pirmez 30
Vieilles Chansons 259, 261, 262
Vie (La) moderne 144
Vie (La) profonde 204
Vie simple 140
Vie (La) wallonne 81
Vignes (Les) de ma muraille 158
Villages (Les) illusoirs 158, 159, 165
Visages du monde 168, 186, 189
Visions 184
Visions typhoïdes 239, 299
Vogue (La) 188, 189, 219, 256, 272
Vous avez allumé les lampes 258
Voyage (Le) de nocé 65
Voyages et Aventures d'Alfred Nicolas 9
- Wallonie (La)* 11, 125, 128-130, 132-134,
 179, 219, 221, 259, 262, 268, 271, 272,
 281, 286, 287
Wallonnades 9
Werther 35
Zwei Singspiele... 303